

ش صندلی (ش داوطلب):	نام واحد آموزشی: <b>دبیرستان انرژی اتمی ایران</b> نوبت امتحانی: خرداد ماه ۹۳ پایه: اول
نام و نام خانوادگی:	نام پدر: رشته / رشته های: اول عمومی
سوالات امتحان درس: عربی (۱)	نام دبیر/ دبیران: جناب آقای احدی سال تحصیلی: ۹۳-۱۳۹۲
ساعت امتحان: ۸ صبح	تاریخ امتحان: ۱۳۹۳/۳/۱۳
تعداد برگ: ۲ برگ	تعداد برگ: ۲ برگ

## بخش اول: سوالات ترجمه و درک معانی

## السؤال الأول) ترجمه: (۳)

- ۱) إَسْتَقْبَلَ الْمَدِيرُ التَّلْمِيزَ الْمَثَالِيَّ وَ مَنَحَهُ الْوَسَامَ.....
- ۲) فِي نَوَاحِي الْمَدِينَةِ يَفْسُدُ اللَّحْمُ مُتَأَخَّرًا.....
- ۳) عُلَمَاءُ التَّغْذِيَةِ يَعْتَبِرُونَ اللَّبْنَ أَفْضَلَ الْمَوَادِّ الْغِذَائِيَّةِ.....
- ۴) أَيُّهَا الْحَرُّ! لِمَاذَا تَرْتَعِدُ؟ أَنْتَ أَشْجَعُ أَهْلِ الْكُوفَةِ.....
- ۵) مُخْطِئٌ مَن ظَنَّ يَوْمًا أَنْ لَلشَّلْبِ دِينًا.....
- ۶) الْعَنْبُ مِنْ أَغْنَى الْعُنَاصِرِ بِالسُّكَّرِيَّاتِ.....

## السؤال الثاني) اكتب: (۱)

- ۱) الحضارة (بالفارسيّة):
- ۲) آهن (بالعربيّة):
- ۳) المُسْتَحِيل (المتضاد):
- ۴) الطاقة (المترادف):

## السؤال الثالث) إنتخب الترجمة الصحيحة للكلمات: (۱)

- ۱) لعنة الله على من رَوَعَ آلَ الرسول. (نگران کرد، خوار کرد، ترساند)
- ۲) و اطلب الديك يُؤذَن. (پرنده، خروس، مرغ)
- ۳) هناك عالمٌ مشهورٌ في مدينة الرّی. (آنجا، وجود دارد، آن)
- ۴) زَيْتُ شجرة الزيتون ينفعُ الناس. (میوه، روغن، برگ)

## السؤال الرابع) صحّح الأخطاء عن الترجمة: (۶ مورد) (۱/۵)

- ۱) اللهم! إني لما تُنزلُ إلينا من خيرٍ فقيرٌ.  
خداوندا! من به آنچه از خوبی ها برای من نازل کردی، نیازمندم.

(۲) الأَطْبَاءُ يَسْتَعْمَلُونَ البَصَلَ فِي تَطْهِيرِ الفَمِ مِنَ الجَرَائِمِ.

پزشکان پیاز را در پاک کردن بدن از میکروب به کار می برند.

(۳) رَبَّنَا أَفْرِغْ عَلَيْنَا صَبْرًا وَ ثَبِّتْ أَقْدَامَنَا.

پروردگارا! به ما صبر عطا کن و قدمها را محکم کن.

**السؤال الخامس) تعریب صحیح عبارت « میوه برای سلامتی بدن مفید است» کدام است؟ (۰/۵)**

الف) الفاكهة مفيدة لسلامة الجسم. ب) الثمرة مفيد لسلامة البدن.

**السؤال السادس) أكمل الترجمة: (۱)**

(۱) اولئك الذين صدقوا و اولئك هم المتقون: آنان ..... هستند که راست گفتند و آنان همان .....

(۲) عین مُکتشف الکحول أحسن مکان لبناء المُستشفى: کاشف ..... ، مکان را برای ساخت بیمارستان تعیین کرد.

**السؤال السابع) متن زیر را بخوان و به سوالات پاسخ بده: (۱/۵)**

لَمَّا قَرَّبَ النَّبِيُّ مِنَ المَدِينَةِ جَاءَ النَّاسَ لِاسْتِقْبَالِهِ. هُمْ أَخَذُوا زَمَامَ النَّاقَةِ وَ لَكِنَّ النَّبِيَّ قَالَ: أتركُوا النَّاقَةَ وَ هِيَ مَأْمُورَةٌ. بعد ساعة دخلت الناقة في المدينة و توقفت على باب دارٍ أفقر الناس.

(۱) ماذا قال النبي (ص)؟.....

(۲) هل إستقبل الناس من النبي في داخل المدينة؟.....

(۳) أين توقفت الناقة؟.....

**بخش دوم: قواعد**

**السؤال الأول) مصدر فعل های زیر را بنویس: (۰/۷۵)**

(۳) يفتخرون:

(۲) تتكاسلون:

(۱) أحسنوا:

**السؤال الثاني** نوع مشتق کلماتی که زیر آنها خط کشیده شده بنویس: (۱)

(۱) قال الفتي العلامة  
(۲) دخل بائع في مجلس عالم مشهور.

**السؤال الثالث (الف)** در جملات زیر ضمیرها را مشخص کن: (۴ مورد ، ۱ نمره)

(۱) اطلبوه بإعزاز. (۲) هن يشكرن الله.

**(ب)** کلمات «عبدوا» و «مدرسة» را همراه ضمیر «ی» (متکلم) بنویس. (۰/۵)

**السؤال الرابع (الف)** در جاهای خالی موصول خاص مناسب قرار بده. (۰/۷۵)

(۱) الأمهات هن ..... تعین من أجلنا.

(۲) نطلب منكم تسليم ..... ذهبت إلى هناك.

(۳) ..... يعملون الصالحات لهم أجر عظيم.

**(ب)** نوع «ما» را در عبارتهای زیر تعیین کن. (نافیه ، موصول ، استفهام) (۰/۷۵)

(۱) له ما في السموات والأرض. (۲) إن الله ما بعث رسوله للظلم. (۳) ما هذه الكلمات؟

**السؤال الخامس** کلماتی مشخص شده را در جدول قرار بده. «هم وجدوا طريقاً في حل هذه المسألة» (۱/۲۵)

معرّب	مبنى على الضمّ	مبنى على الكسر	مبنى على السكون	مبنى على الفتح

**السؤال السادس (الف)** در عبارتهای زیر فاعل را مشخص کرده و نوع آن را بنویس: (۱)

(۱) اذكروا نعمة الله عليكم. (۲) الحسنه تذهب السيئه.

**(ب)** مفعول را در عبارتهای زیر تعیین کن: (۰/۵)

(۱) نحن جربنا ذلك وفشلنا. (۲) أرسل أهل الكوفة الرسائل لدعوة الإمام.

**السؤال السابع** خبر و نوع آن و اعراب آن را در عبارتهای زیر مشخص کن: (۱/۵)

(۱) حُسْنُ الخَلْقِ من ثمراتِ الأدب. (۲) هؤلاء مصابيحُ الأُمَّةِ.

خبر	نوع خبر	اعراب خبر
جمله ۱		
جمله ۲		

**السؤال الثامن** نقش کلماتی که زیر آنها خط کشیده شده را بنویس: (۰/۷۵)

« العِلْمُ و الإيمانُ يُقَرِّبانُ الإنسانَ إلى اللهِ »

**السؤال التاسع** کلمات مشخص شده را حرکت گذاری کن: « يُشجَعُ القرآنُ النَّاسَ إلى الإستفادَةِ من الطَّيِّبَاتِ » (۰/۷۵)